LICEO - "MAJORANA - LATERZA"-PUTIGNANO
Prot. 0000511 del 16/01/2026
I-8 (Uscita)

Liceo “MAJORANA-LATERZA” – Putignano, via Foggia la Rosa, 3 – 70017 PUTIGNANO
Tel. +39 080 8911971 E-mail: baps36000g@istruzione.it - www. https://www.liceomajoranalaterza.edu.it
CF 91127730728 – CM BAPS36000G

Con il patrocinio di

CITTÀ DI PUTIGNANO
città metropolitana di Bari

Fondazione Carnevale di Putignano

AICC
Associazione Italiana di Cultura Classica
Fondata nel 1897
Delegazione di Bari

CERTAMEN LATINUM PUTINIANENSE
IN MEMORIAM ERMENEGILDI LATERZA
"RISUS ABUNDAT…"

IV EDIZIONE

BANDO

Art. 1 – Il Liceo "Majorana-Laterza", con il patrocinio del Comune di Putignano, della Fondazione Carnevale di Putignano e dell'Associazione Italiana di Cultura Classica (AICC) – Delegazione di Bari, indice per l'anno scolastico 2025-2026 la IV edizione del *CERTAMEN LATINUM PUTINIANENSE IN MEMORIAM ERMENEGILDI LATERZA – "RISUS ABUNDAT…"*

CONCORSO DI TRADUZIONE DAL LATINO ALL'ITALIANO "RISUS ABUNDAT…"

Art. 2 – Il ***Certamen Latinum Putinianense*** si prefigge la finalità di sottolineare la centralità della cultura classica nel percorso di formazione dell'individuo, di alimentare nei giovani la riflessione sull'attualità del pensiero latino e di onorare la memoria dell'illustre studioso putignanese Ermenegildo Laterza, cui fu intitolato il Liceo Classico della città.

Il *Certamen* si arricchisce altresì della possibilità di valorizzare la cultura locale di Putignano, sede del più antico Carnevale d'Europa, giunto quest'anno alla 632° edizione, attraversando tematiche ad esso legate. L'iniziativa intende pertanto rappresentare una specifica identità connessa alla tematica della satira, del comico, dell'ironia a tutti i livelli, nonché della critica sociale, del ribaltamento dei ruoli, dell'invettiva politica e della riflessione sui fenomeni sociali, coinvolgendo in tal modo diversi autori nel vasto panorama della Letteratura latina.

La IV edizione del *Certamen Latinum Putinianense*, che si svolgerà a Putignano **venerdì 20 marzo 2026**, riguarderà il tema del Carnevale 2026: "**Il paradosso"**.

REGOLAMENTO

Art. 3 – La IV edizione del *Certamen Latinum Putinianense* si articola in due sezioni: l'una dedicata al biennio, l'altra al triennio. Sono invitati a partecipare tutti gli studenti dei Licei classici, scientifici e delle scienze umane della Regione Puglia. Condizione necessaria per l'ammissione è il conseguimento nello scrutinio finale del precedente anno scolastico di una valutazione in Latino non inferiore a 8/10. Ogni istituto può presentare fino ad un massimo di 6 alunni (3 per il biennio e 3 per il triennio), per un totale complessivo non superiore a 60 partecipanti. In caso di domande eccedenti saranno prese in considerazione le prime 60 richieste pervenute. In caso di numero di domande pervenute inferiore alla metà, sarà consentita, ad integrazione, la partecipazione di alunni interni all'Istituto, tuttavia con la possibilità per questi ultimi di accedere all'assegnazione delle sole menzioni speciali e non dei premi in denaro.
L'organizzazione metterà a disposizione 6 posti letto in un'unica unità abitativa per candidati provenienti da fuori provincia di Bari che ne facciano per primi richiesta all'atto dell'iscrizione, a condizione che si tratti di candidati maggiorenni o accompagnati da un docente.

Art. 4 – L'iscrizione dei partecipanti, totalmente gratuita, dovrà essere effettuata dalle scuole di appartenenza compilando la domanda in formato PDF, per singolo partecipante, secondo il modello previsto nell'allegato A, vistato dal docente curricolare di Latino che attesterà il possesso da parte degli studenti dei requisiti di cui all'art. 3. Si richiede inoltre di allegare al modulo di iscrizione una stampa del codice IBAN, con indicazione dei dati dell'intestatario del conto.
Gli studenti interessati dovranno inviare il modulo compilato all'indirizzo e-mail del nostro Istituto (baps36000g@istruzione.it) e, per conoscenza, alla docente referente, prof.ssa Antonietta Russo: antonietta.russo@liceomajoranalaterza.edu.it
Il termine ultimo per la presentazione delle domande è il **25 febbraio 2026.**
A seguito della ricevuta iscrizione sarà inviata e-mail di conferma al mittente.

Eventuali iscrizioni in ritardo o in sovrannumero potranno essere accolte solo se le necessità logistico-organizzative lo consentiranno.

Art. 5 La prova di concorso avrà luogo in data **20 marzo 2026**, fatti salvi impedimenti organizzativi non prevedibili, con inizio alle ore 9.30. La prova avrà la durata di 4 (quattro) ore e sarà consentito esclusivamente l'utilizzo del dizionario di Latino. I partecipanti si presenteranno presso i locali del Liceo alle ore 9.00, muniti di un documento di riconoscimento in corso di validità.
Prima dell'inizio della prova i candidati saranno tenuti a consegnare ai docenti incaricati della sorveglianza i telefoni cellulari, opportunamente disattivati.
Per gli elaborati saranno utilizzati appositi fogli già vidimati da un membro della Commissione giudicatrice.
Non sarà consentito ad alcun partecipante di allontanarsi dal locale in cui si svolge la prova, se non per gravi e documentati motivi.

Art. 6 - La prova, per entrambe le sezioni, verte sul tema che esprime l'essenza del Carnevale 2026: "Il paradosso".
Per la sezione biennio essa consiste nella traduzione dal Latino all'Italiano di un brano d'autore, integrato da parte della Commissione con domande (in Italiano) di comprensione del testo e/o di grammatica, le cui risposte (in Latino) si evinceranno dal brano della versione e saranno opportunamente riportate dal candidato in un cruciverba appositamente predisposto dalla Commissione.
La prova relativa al triennio consiste nella traduzione dal Latino all'Italiano di un brano d'autore, corredata da un commento linguistico-letterario, da inquadrarsi nel contesto tematico della presente edizione del Certamen.
Il testo sarà scelto autonomamente dai membri della Commissione.

Art. 7 – Al termine della prova, in data 20 marzo 2026, la giornata dei candidati e di eventuali docenti accompagnatori proseguirà con pranzo a buffet a cura del servizio bar del Liceo e visita guidata ai laboratori di cartapesta di Putignano e/o presso il Museo del Carnevale. Il programma dettagliato sarà reso noto successivamente.

Art. 8 – La Commissione giudicatrice sarà composta da un Presidente (Prof.ssa Pasqualina Vozza, Docente di Lingua e Letteratura Latina presso l'Università di Bari e Presidente dell'AICC di Bari) e da due docenti esterni esperti di Lingua e Cultura Latina. Tra essi un Segretario redigerà il verbale delle operazioni.

Art. 9 – Ai primi tre studenti classificati per la sezione triennio saranno assegnati premi in denaro così articolati:

• € 300 al primo classificato;
• € 200 al secondo classificato;
• € 100 al terzo classificato.

Ai primi due studenti classificati per la sezione biennio saranno assegnati premi in denaro così articolati:

• € 200 al primo classificato;
• € 100 al secondo classificato.

In aggiunta ai premi in denaro ed alle eventuali menzioni speciali di entrambe le sezioni sarà fatto dono di libri offerti da alcune case editrici.

Tutti gli studenti partecipanti al Certamen riceveranno un attestato in occasione della cerimonia di premiazione pubblica, che si terrà alla presenza delle autorità cittadine presso la sede del Liceo "Majorana-Laterza" in data **10 aprile 2026**, giorno dedicato alla celebrazione della Giornata Nazionale della Lingua e Cultura Latina.

Tale attestato potrà valere come titolo di merito eventualmente utilizzabile ai fini dell'attribuzione di crediti formativi per gli Esami di maturità. Inoltre, gli Istituti che eventualmente avessero necessità di avvalersi di questa esperienza per completare il percorso formativo dei candidati con l'acquisizione di crediti PCTO potranno segnalarlo a codesto Istituto, il quale provvederà ad attestarne la validità a tal fine.

Contestualmente alla giornata conclusiva si terrà una conferenza sul tema oggetto del Certamen.

Si auspica la presenza di tutti i candidati nella giornata dedicata alla cerimonia di premiazione.

Art. 10 - Al fine di assicurare la riservatezza e l'imparzialità del giudizio, la prova sarà svolta con le stesse modalità dei pubblici concorsi: al termine di essa ogni concorrente consegnerà il proprio elaborato non firmato, e privo di segni di riconoscimento, in una busta chiusa contenente un'altra busta in cui saranno inclusi gli estremi per l'individuazione del concorrente stesso. Entrambe le buste

saranno fornite all'inizio della prova, ma quella contenente i dati personali del candidato sarà aperta solo dopo la definizione della classifica dei tre vincitori, in modo da garantire l'anonimato durante le operazioni di valutazione.

Art. 11 - La Commissione giudicatrice, dopo aver esaminato gli elaborati e selezionato quelli meritevoli, stilerà la graduatoria dei vincitori, che sarà resa nota esclusivamente il giorno della premiazione e successivamente affissa all'albo e pubblicata sul sito internet dell'Istituto.
Il giudizio della Commissione è considerato insindacabile.
Nella valutazione sarà data primaria importanza alla proprietà formale ed espressiva nella resa in italiano del testo latino. Il commento al brano (per la sezione triennio) e l'esercizio di grammatica e comprensione del testo (per la sezione biennio) saranno valutati come elemento discriminante solo per gli elaborati che presentino una traduzione complessivamente adeguata. In caso di parità prevarrà il giudizio del Presidente della Commissione. Non sono ammessi *ex aequo*, ma potranno essere tributate menzioni di merito. La Commissione espliciterà le motivazioni dei premi assegnati, che verranno lette nel corso della cerimonia di premiazione e pubblicate sul sito internet del Liceo "Majorana-Laterza".

Per ulteriori informazioni e chiarimenti gli studenti interessati potranno rivolgersi alla docente referente, ***prof.ssa Antonietta Russo,*** *contattandola all'indirizzo e-mail antonietta.russo@liceomajoranalaterza.edu.it.*

allegato A

Al Dirigente Scolastico
del Liceo “Majorana-Laterza” -
Putignano

LICEO CLASSICO –LINGUISTICO – SCIENTIFICO – SCIENZE APPLICATE
Liceo “Majorana-Laterza” - Putignano

_l_ sottoscritto/a _____

nat_ a _____ il _____

frequentante la classe _____ presso il Liceo _____

con sede in _____

C H I E D E

di partecipare alla IV edizione del *Certamen Latinum Putinianense* che si terrà in data 20 marzo 2026.
A tal fine dichiara di aver conseguito al termine del precedente anno scolastico una valutazione in Latino non inferiore a 8/10, come certificato dalla firma del docente curricolare di Latino apposta in calce.

Ai sensi della legge n° 675 del 1996 il/la sottoscritto/a autorizza il trattamento dei propri dati ed immagini personali per tutte le attività inerenti la manifestazione.

_____
(firma)

Indirizzo:

Via _____

Città _____

Tel. _____

Intestatario del conto: _____

Codice IBAN: _____

Visto: Il Docente di Latino